

# AVANT<sup>®</sup>

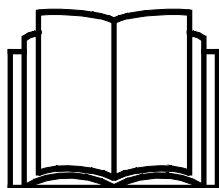
## Manual de operador para acessório



## Braço lateral hidráulico S30

Número de produto:

A448736



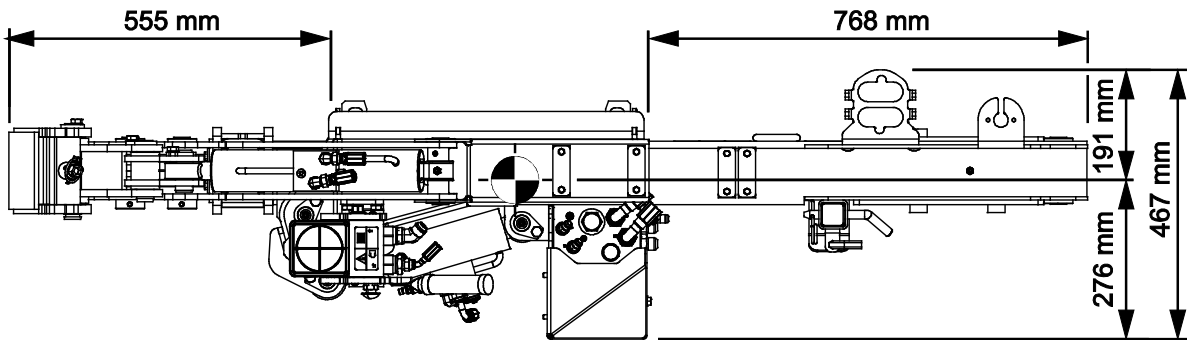
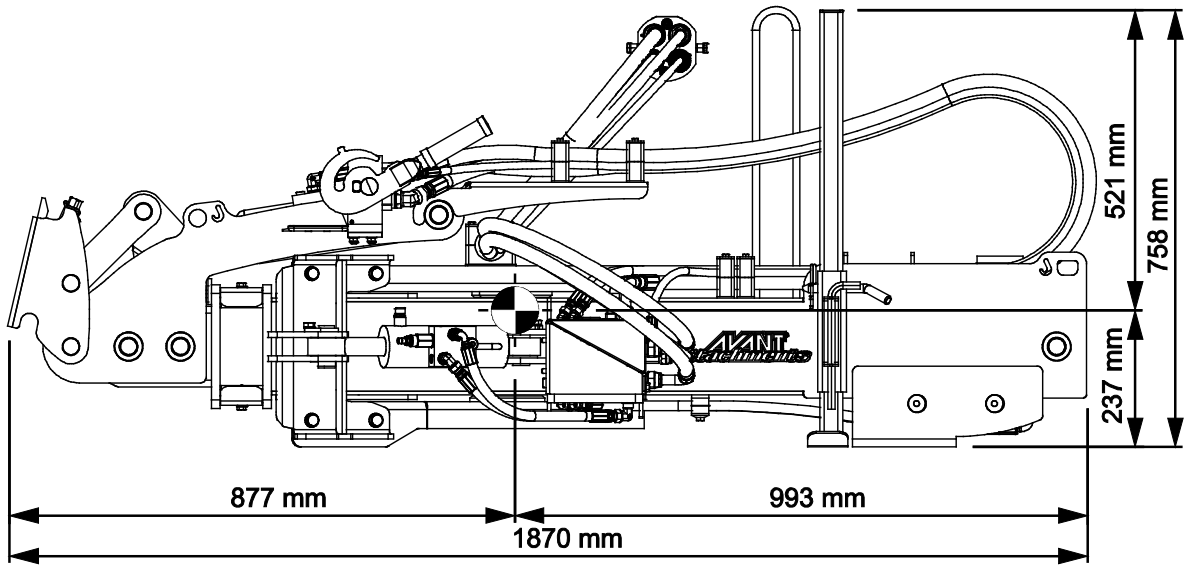
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

**AVANT<sup>®</sup>**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# ÍNDICE

<b>1. PREFÁCIO</b> .....	<b>4</b>
Símbolos de aviso utilizados neste manual .....	5
<b>2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>6</b>
<b>3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>7</b>
3.1 Equipamento de proteção pessoal .....	10
3.2 Procedimento de desligar seguro. ....	10
<b>4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>11</b>
4.1 Alcance .....	11
4.2 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório .....	12
<b>5. MONTAGEM DO ACESSÓRIO</b> .....	<b>14</b>
5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas .....	15
<b>6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>17</b>
6.1 Verificações antes da utilização .....	18
6.2 Qualificação do operador .....	19
6.3 Utilizar o braço lateral hidráulico .....	20
6.4 Proteção anti-colisão .....	23
6.5 Sinalizador de aviso .....	23
6.6 Trabalho em terreno irregular .....	24
6.7 Posição de transporte .....	24
6.8 Pesos extra (opção) .....	25
6.9 Ajustes .....	26
6.10 Desacoplamento e armazenamento .....	26
6.10.1 Armazenamento .....	27
6.10.2 Armazenamento com acessório .....	27
<b>7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO</b> .....	<b>28</b>
7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos .....	28
7.2 Limpeza do acessório .....	29
7.3 Lubrificação .....	29
7.4 Inspeção de estruturas de metal .....	29
<b>8. TERMOS DE GARANTIA</b> .....	<b>30</b>

## I. Prefácio

---

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2022 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

## Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



### AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: “**Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!**”

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

### PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

### AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

### CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

### NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

## 2. Objetivo de utilização

O braço lateral hidráulico S30 AVANT é um acessório adequado para ser utilizado com os carregadores compactos AVANT indicados na Tabela 1. O braço lateral hidráulico deverá ser utilizado com um acessório adequado quando um alcance maior do que o habitual for necessário. Verifique sempre o manual do operador do acessório se puder ser utilizado com o braço lateral hidráulico S30. Além deste manual de operador, leia sempre e siga o manual de operador do acessório que está ligado ao braço lateral.

O braço lateral hidráulico está equipado com uma acoplagem rápida S30, que permite que o braço lateral seja utilizado com um acessório que está equipado com uma contraparte coincidente. O braço lateral possibilita alcançar áreas de difícil alcance com o acessório ligado ao braço lateral. Visibilidade do acessório ligado ao braço lateral e visibilidade da área de trabalho é boa quando dirige em frente mantendo o braço lateral na posição operativa recomendada. O braço lateral não deve ser elevado a uma altura em que diminua a visibilidade do assento do motorista do carregador.

Recomenda-se que o Avant esteja equipado com uma cabina (L, LX, DLX ou GT) de modo a proteger o motorista contra resíduos lançados. O kit de peso lateral de 180 kg A49063 Avant está disponível como opção. É necessário com acessórios mais pesados como, por exemplo, cortador de mangual S30 1200 MM A37505. Para operar o braço lateral hidráulico e o acessório a ele conectado, o carregador deve estar equipado com o sistema de controle de acessório Opticontrol®.

O braço lateral hidráulico S30 não foi criado para qualquer utilização além da que é especificado e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

**Tabela 1 - Braço lateral hidráulico S30 - Compatibilidade com carregadores Avant**

Modelo			420		630			
	220		423	525LPG	R35	735		
	225	313S	520	R28	635	745	850	e5
	225LPG	320S	523	528	640	750	860i	e6
			R20	530	645i	755i		
					650i	760i		
A448736	-	-	-	(•)	•	•	•	(•)

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.

Fale com o seu revendedor Avant ou consulte a página web da Avant em [www.avanttecho.com](http://www.avanttecho.com) para verificar que acessórios podem ser utilizados com o braço lateral hidráulico.

### 3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



**PERIGO**

**A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.**

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplamento correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

***Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório***



**AVISO**

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- **Risco de queda de um acessório - Certifique-se sempre de que qualquer acessório está bem bloqueado no braço lateral hidráulico.** Consulte sempre o manual do operador do acessório separado.
- **Risco de esmagamento, atropelamento e riscos causados pelo acessório - Mantenha outras pessoas a uma distância segura.** O braço lateral hidráulico e qualquer acessório acoplado ao mesmo são criados para serem utilizados por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado. Verifique a distância de segurança mínima a partir do manual de operador do acessório.
- **Risco de capotamento - Mantenha o telescópio do propulsor retraído exceto aquando da operação de um acessório.** Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o braço lateral hidráulico e o propulsor telescópico do carregador retraídos durante a movimentação. Em superfícies escorregadias dirija devagar e com cuidado. Opere os controles do carregador lenta e calmamente especialmente em terrenos inclinados.
- **Movimentos repentinos podem fazer com que o carregador caia - Opere os controles do carregador de forma calma e lenta.** Tenha cuidado aquando da elevação de carga para um nível alto ou da elevação de carga a partir de um nível alto. Evite alterações repentinas na velocidade e na direção para manter o equilíbrio do carregador, especialmente aquando do manuseamento de cargas pesadas. Dirija devagar e com cuidado, especialmente em terrenos inclinados ou em superfícies escorregadias.
- **Risco de capotamento - Mantenha a articulação do carregador na posição direita aquando do manuseamento de cargas pesadas.** Aquando da rotação da articulação, o carregador poderá dobrar para a frente



- **Riscos de colisão, choque elétrico e capotamento - Certifique-se de que o espaço superior é suficiente.** Bater num obstáculo superior poderá fazer com que o carregador capote. Mantenha uma distância de segurança de cabos elétricos, candeeiros ou outros sistemas elétricos; bater em partes com eletricidade poderá causar choque elétrico.
- **Risco de esmagamento debaixo do acessório ou do propulsor de carregamento - Baixa o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista.** Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer manutenção ou inspeção. Não deixe o assento do motorista quando o propulsor do carregador está levantado. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor de carregamento é perigoso, uma vez que o propulsor poderá baixar devido a perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controlos do carregador.
- **Perigo de esmagamento e corte - Partes rotativas.** Nunca deixe o assento do motorista quando o acessório estiver a funcionar ou se o controle hidráulico auxiliar estiver bloqueado ligado. Mantenha sempre uma distância de segurança entre pessoas e a maquinaria poderá arrancar ou mover-se. Pare o equipamento seguindo o procedimento de paragem segura e rebaixe o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista ou quando outras pessoas estiverem presentes na área de trabalho.
- **Perigo de enredamento - Nunca utilize ou permita que pessoas ajudantes utilizem roupas largas, como por exemplo, atacadores desatados ou lenços compridos quando trabalhar com o acessório.** Pare sempre o acessório antes de qualquer pessoa se aproximar. Mantenha as mãos e os pés longe dos componentes em movimento. Para eliminar o risco de enredamento no local de trabalho tome atenção ao vestuário adequado.
- Utilize o acessório apenas para o objetivo pretendido e apenas com as ferramentas e peças suplentes originais.
- Aquando do desbloqueio e desmantelamento do acessório do carregador, certifique-se de que está seguro contra movimentos acidentais. De modo a evitar que o acessório capote, rebaixe-o com firmeza no chão e desconecte apenas numa superfície nivelada. Certifique-se de que o acessório está bem suportado durante o armazenamento. Nunca suba para cima do acessório.
- Certifique-se de que o acessório está bem suportado antes de realizar quaisquer inspeções, manutenção ou ajustes. Se for necessário, segure o acessório com equipamento de elevação adequado ou rebaixe-o sobre blocos firmes de madeira, por exemplo.
- Transporte sempre o braço lateral hidráulico em baixo e tão próximo quanto possível da máquina para manter o centro de gravidade baixo. Mantenha o braço lateral hidráulico totalmente retraído durante o transporte.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a sua segurança.
- Utilize o acessório apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.



**AVISO**

- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.

**PERIGO**

**Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte.** Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controlos do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.

**PERIGO**

**A utilização desadequada, errada ou descuidada do acessório causa graves riscos de lesões ou morte.** Familiarize-se com os controlos do carregador em uma área segura. Tome particular atenção à paragem segura do acessório e do carregador; siga o procedimento de paragem segura indicado neste manual antes de sair do assento do motorista.

### 3.1 Equipamento de proteção pessoal

**Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:**



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança, por exemplo, quando manusear componentes hidráulicos.

### 3.2 Procedimento de desligar seguro.

**Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:**



**AVISO**

**Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista.** O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

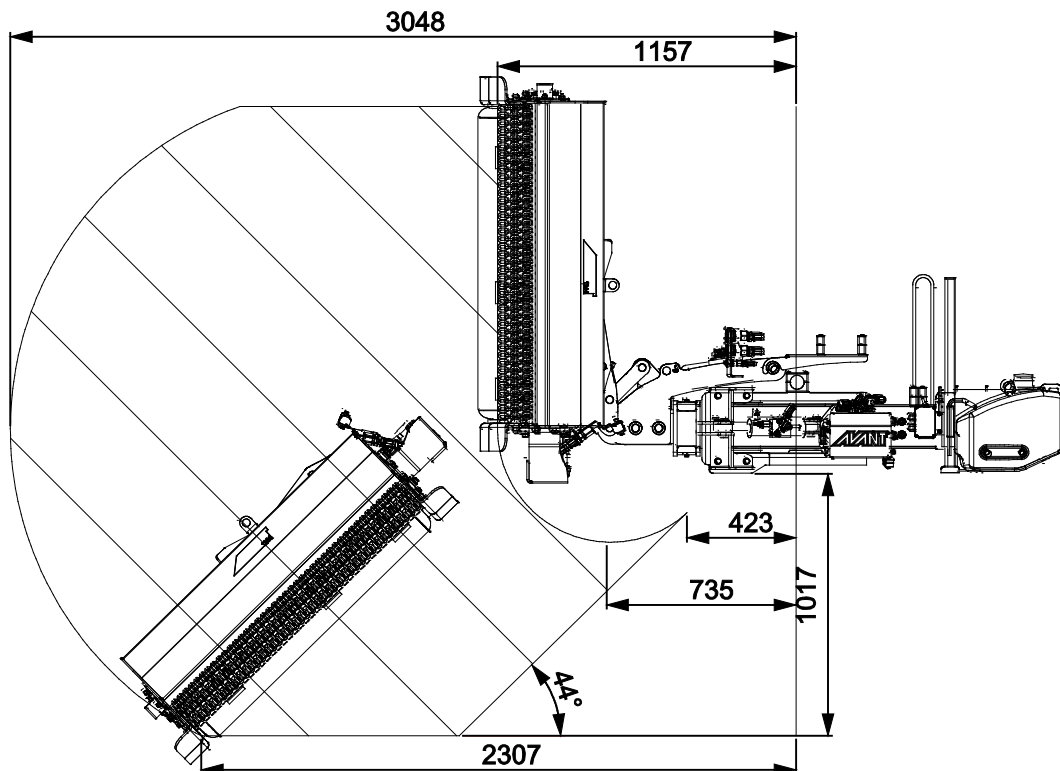
## 4. Especificações técnicas

**Tabela 2 - Braço lateral hidráulico S30 - Especificações**

<b>Número de produto</b>	<b>A448736</b>
Largura (braço lateral retraído):	1870 mm
Largura total (braço lateral estendido):	2850 mm
Peso:	270 kg
Entrada máxima de energia hidráulica:	De acordo com o acessório a ser utilizado
Carregadores Avant compatíveis:	Ver Tabela 1
<b>Opções:</b>	
Pesos adicionais	A49063 / 90 kg, máx 2 unidades

### 4.1 Alcance

O diagrama de alcance abaixo é ilustrado com o braço lateral hidráulico e o cortador de mangual. Naturalmente, o alcance depende do acessório a ser utilizado, assim, o diagrama deverá ser utilizado como estimativa. Consulte as instruções adicionais do manual de acessório correspondente.

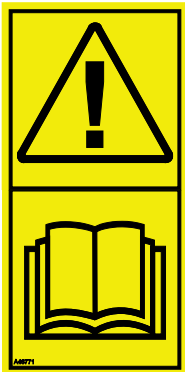


## 4.2 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



**Certifique-se de que todos os decalques são legíveis.** As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



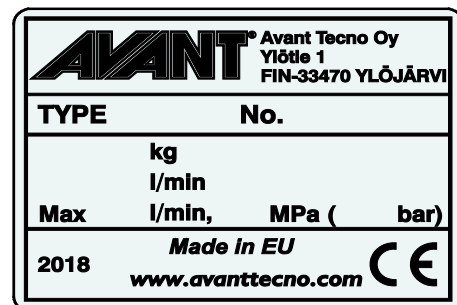
A46771



A46772



A46803

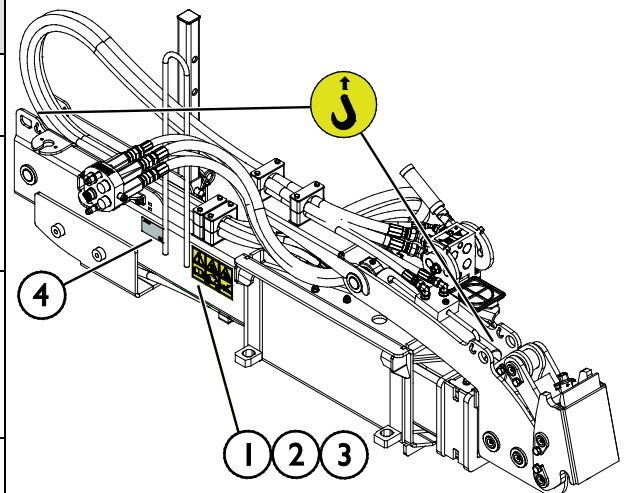


Placa de identificação do acessório  
A450464

**Para colocar uma etiqueta nova:** Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

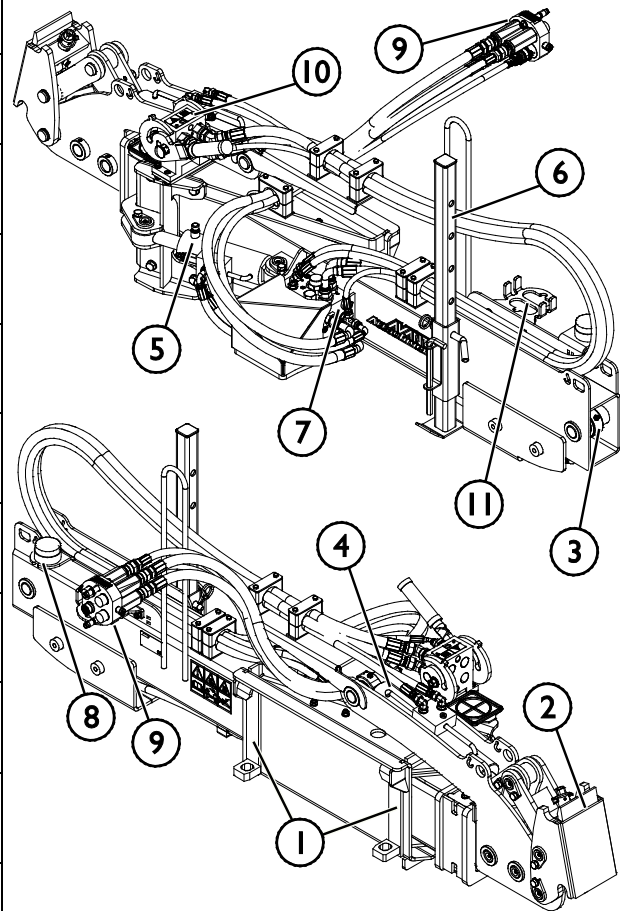
**Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso**

	Decalque	Mensagem de aviso
1	A46771	Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado.
3	A46803	Perigo de corte ou entalamento, manter longe de partes em movimento, não deixar o equipamento a trabalhar. Opere o acessório apenas a partir do assento do motorista.
4	A450464	Placa de identificação do acessório



**Tabela 4 - Braço lateral hidráulico S30 - Componentes principais**

1	Suportes de acoplamento rápida Avant
2	Acoplamento rápido S30
3	Cilindro de extensão
4	Cilindro de dobragem
5	Cilindro de manivela para uma função de segurança
6	Perna de suporte
7	Válvula de controle
8	Luz de aviso
9	Multiconector para conectar o braço lateral hidráulico a um carregador Avant
10	Multiconector para conectar um acessório ao braço lateral hidráulico
11	Suporte multiconector



## 5. Montagem do acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápida no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



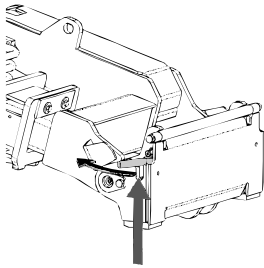
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai.** Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

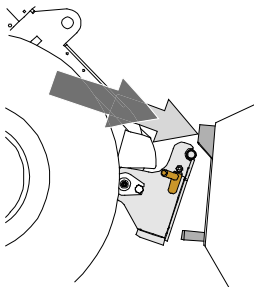
### Sistema de acoplamento rápida Avant:

#### Passo 1:



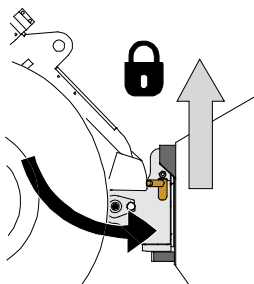
- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não se coloquem entre o disco de acoplamento do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.

#### Passo 2:



- Rode o disco de acoplamento rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo para alcançar os suportes de acoplamento do acessório.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.

#### Passo 3:



- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**

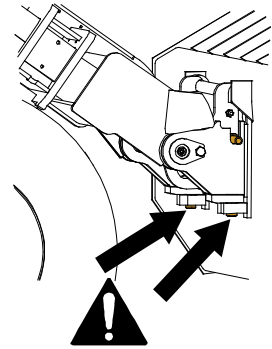
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório.** A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.

**AVISO**

**Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.**

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.

**AVISO**

**Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório.** A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página , fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

## 5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas

Nos carregadores Avant, as mangueiras hidráulicas são conectadas utilizando o sistema multiconector. Se tiver um carregador da série 300-700 Avant de modelo antigo com os acopladores rápidos convencionais e desejar alterar para o sistema multiconector, contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant para obter instruções ou serviços de instalação.

**AVISO**

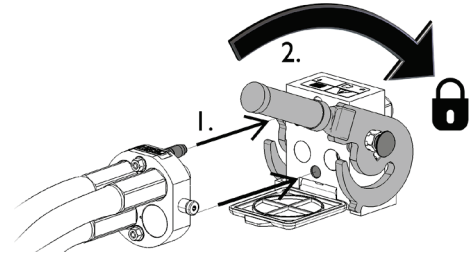
**Risco de movimento do acessório e ejeção de óleo hidráulico - Nunca conecte ou desconecte acoplagens rápidas ou outros componentes hidráulicos enquanto a alavanca de controle da alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ou se o sistema estiver pressurizado.** Conectar ou desconectar as acoplagens hidráulicas enquanto o sistema está pressurizado poderá levar a movimentos não intencionais do acessório ou a ejeção de fluido de alta pressão, que poderá causar lesões graves ou queimaduras. Siga o procedimento de paragem segura antes de desconectar a hidráulica.

**NOTA**

Mantenha todas as uniões o mais limpas possível; utilize as tampas de proteção no acessório e no carregador. Sujidade, gelo, etc. poderão tornar a utilização das uniões um pouco mais difícil. Nunca deixe as mangueiras no chão; coloque as acoplagens no suporte do acessório.

**Conectar o sistema multiconector:**

1. Alinhe os pinos do conector do acessório com os orifícios correspondentes do conector do carregador. O multiconector não irá conectar se o conector do acessório estiver colocado ao contrário.
2. Conecte e bloqueie o multiconector rodando a alavanca no sentido do carregador.

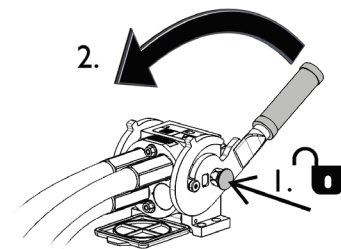


A alavanca deverá mover-se lentamente até à posição de bloqueio. Se a alavanca não deslizar com suavidade, verifique o alinhamento e a posição do conector e limpe os conectores. Desligue ainda o carregador e liberte a pressão hidráulica residual.

**Para desconectar o sistema multiconector:**

Antes de desconectar empurre o acessório para baixo para uma superfície sólida e nivelada.

1. Desligue a hidráulica auxiliar do carregador.
2. Enquanto empurra o botão de desbloqueio, rode a alavanca para desconectar o conector.
3. Após terminar a operação, coloque o multiconector no suporte no acessório.


**Desconectar as mangueiras hidráulicas:**

Antes de desconectar as uniões, rebaixe o acessório para uma posição segura numa superfície sólida e nivelada. Rode a alavanca da hidráulica auxiliar para a sua posição neutra.

**NOTA**

Aquando da acoplagem do acessório, desconecte sempre as acoplagens hidráulicas antes de desbloquear o disco de acoplamento rápido para evitar danos na mangueira e quaisquer derrames de óleo. Volte a instalar as tampas de proteção nas uniões para evitar que impurezas entrem no sistema hidráulico.

**Libertar pressão hidráulica residual:**

No caso de ainda existir pressão residual no sistema hidráulico do acessório, é normalmente possível desconectar as acoplagens hidráulicas, mas poderá ser difícil conectá-las da próxima vez. Se as uniões não conectarem, a pressão residual deverá ser libertada rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, enquanto o motor está desligado. Para se certificar de que não existirá pressão residual no sistema hidráulico do acessório, desligue o motor do carregador e mova a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a frente e para trás antes de desconectar as acoplagens.



## 6. Instruções de utilização

Verifique o acessório e o movimento operativo uma vez mais antes de começar a trabalhar e verifique que todos os obstáculos foram retirados da área operativa. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento.



**Risco de esmagamento ou enredamento a partir do contacto das partes em movimento - Nunca deixe o equipamento sozinho enquanto o motor estiver a trabalhar.** Siga o procedimento de paragem segura.



**Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador.** Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



**Risco de dobragem - Evite a sobrecarga.** O carregador pode dobrar quando manusear cargas demasiado pesadas ou devido aos movimentos dinâmicos causados pelo movimento ou pelo manuseamento de uma carga pesada. Não estique o propulsor telescópico quando a carga se aproximar da capacidade de elevação do carregador ou quando o propulsor do carregador estiver na posição horizontal. Quando notar que as rodas traseiras do carregador estão quase a levantar do chão ou se o indicador de carga do carregador (se instalado) avisar:



- Rebaixe a carga calmamente e retrair o propulsor telescópico
- Evite alterações repentinas na velocidade ou na direção sempre que a carga estiver levantada
- Utilize contrapesos adicionais se necessário

## 6.1 Verificações antes da utilização

- Remova ou assinale visivelmente todos os obstáculos, como por exemplo, lixo, ramos de árvores grandes ou pedras, da área de trabalho antes da operação. Verifique a área quanto a possíveis valas, orifícios ou outras áreas perigosas. Lembre-se que grama alta pode ocultar obstáculos.
- Dirija com cuidado em terrenos irregulares e note o efeito da carga pesada na frente do carregador para a estabilidade e o manuseamento do carregador.
- Pratique a utilização do acessório e os controles do carregador numa área segura. Se não estiver familiarizado com o modelo de carregador em particular, recomenda-se que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.
- Verifique o acessório que está a planejar utilizar com o braço lateral hidráulico de acordo com as instruções específicas separadas antes de manusear o acessório. Certifique-se de que não existem componentes danificados.
- Utilize apenas quando todos os pinos e uniões hidráulicas estiverem bloqueados e seguros no lugar. Certifique-se de que o acoplamento rápido S30 do braço lateral hidráulico e a contraparte do acessório estão em bom estado.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador e verifique quanto a possíveis fugas de óleo hidráulico. Faça verificações diárias no carregador, consulte o manual do operador do carregador. O acessório não deve ser utilizado se existir uma avaria no sistema hidráulico do carregador ou no acessório. Consulte o Capítulo 7 para instruções de manutenção.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente.



**AVISO**

**Evite atropelar pessoas - Verifique o ambiente circundante antes de dirigir.** Olhe sempre na direção de movimentação do carregador. Antes de andar para trás, certifique-se de que transeuntes, especialmente crianças, estão a uma distância segura para evitar acidentes.



**AVISO**

**Risco de capotamento - Evite sobrecarregar ou manter carga pesada próxima do carregador. Mantenha cargas próximas do chão sempre que dirigir, especialmente em curvas e em terrenos irregulares.** Tome atenção a uma carga pesada ou distância longa entre o carregador e o centro de gravidade da carga irá afetar o equilíbrio e o manuseamento do carregador. A utilização de contrapesos adicionais é recomendada especialmente aquando da operação de modelos de carregador mais pequenos. Com cargas pesadas, o propulsor telescópico deverá ser mantido retraído enquanto movimenta o carregador. Utilize sempre cinto de segurança.

**AVISO**

**Risco de lesões relacionadas com paragem repentina - Dirija devagar e mantenha-se alerta quanto a possíveis obstáculos.** Para segurança do operador, o braço lateral hidráulico está equipado com uma função de segurança hidráulica para reduzir o risco de paragem repentina do carregador e a possibilidade de lesões que se podem seguir. No entanto, a existência de características de segurança não irá substituir a responsabilidade do operador. A operação cuidadosa e atenta são essenciais para a segurança. Qualquer característica de segurança por si só não irá garantir a utilização segura do equipamento. O desempenho das características de segurança poderá ser dificultado em determinadas condições, como por exemplo, resíduos e sujidade, ou aquando da ré do carregador.

## 6.2 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.

### 6.3 Utilizar o braço lateral hidráulico



**Risco de lesões físicas graves - Nunca deixe o equipamento a funcionar sozinho.**

Coloque o acessório a trabalhar apenas quando estiver pronto a ser utilizado. Não se aproxime de equipamento quando outra pessoa operar os controlos do carregador.



**Risco de capotamento - Não utilizar acessórios montados nos braços laterais em inclinações.**

A utilização do braço lateral hidráulico ou mecânico reduz a estabilidade lateral. Assim, o acessório deverá ser utilizado em superfícies adequadamente equilibradas. Não esqueça que em inclinações suaves, passar por cima de, por exemplo, um buraco ou rocha pode fazer com que o carregador capote. Utilize sempre cinto de segurança, e utilize apenas quando o carregador está equipado com a estrutura ROPS. Utilizar contrapesos adicionais no carregador.

#### **Antes de pôr o acessório a trabalhar:**

Configure e ajuste o acessório conectado ao braço lateral hidráulico para a posição operativa correta. Certifique-se de que não existem obstáculos próximos do acessório.



**Risco de lesões físicas graves - Nunca deixe o equipamento a funcionar sozinho.**

Coloque o acessório a trabalhar apenas quando estiver pronto a ser utilizado. Não se aproxime de equipamento quando outra pessoa operar os controlos do carregador.


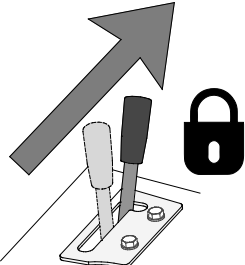

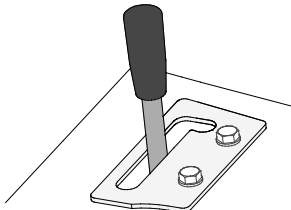


**Risco de colisão - Verifique a área operativa antes de utilizar o equipamento.**

Ir contra um obstáculo poderá parar a máquina repentinamente e causar lesões inesperadas, na cabeça e no corpo, advindas do impacto, independentemente do sistema de proteção contra colisão ou outros sistemas de segurança.

- Dirija devagar e tome sempre atenção à área operativa.
- Certifique-se de que não existem obstáculos ocultos que podem estar cobertos com grama, por exemplo.
- Assinale quaisquer potenciais obstruções antecipadamente, sempre que tal seja praticável, para que se possam evitar colisões.
- Opere o equipamento apenas em áreas bem iluminadas ou se certifique de que o carregador está equipado com luzes suficientes.
- O sistema de proteção anti-colisão melhora a segurança apenas quando dirige em frente.
- **Utilize sempre cinto de segurança.**

**Arrancar e parar o acessório:**

<p>1</p>		<p>Coloque o interruptor Auto PTO na posição OFF no carregador. Ver a imagem anexa.</p>
<p>2</p>		<p>Rode a alavanca de controle hidráulica auxiliar do carregador para a sua posição de bloqueio. Isto fará com que seja possível mover o braço lateral hidráulico e colocar a funcionar o acessório a ele anexado.</p> <p>Certifique-se de que o interruptor número 1 (interruptor 0/1) está na posição 0 para evitar arrancar acidentalmente o acessório conectado ao braço lateral.</p>
<p>3</p>		<p>O braço lateral e as suas funções de acessório são controlados com os interruptores do Opticontrol® como se indica:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parar/arrancar acessório (conectado ao braço lateral)</li> <li>2. Prima o botão esquerdo para retrain o braço lateral e o direito para estender o braço lateral.</li> <li>3. Empurre o botão esquerdo para levantar o acessório e o direito para rebaixar o acessório.</li> </ol> <p>O Opticontrol® irá controlar a saída hidráulica auxiliar do carregador, para que os interruptores possam ser utilizados sem utilizar a alavanca de controle hidráulico auxiliar.</p>
<p>4</p>		<p><b>Para parar o acessório:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque o interruptor número 1 (interruptor ligar/desligar) do pacote de interruptor de controle de acessório, ou o Opticontrol® para a posição 0. Isto irá parar o acessório conectado ao braço lateral hidráulico.</li> <li>2. Retraia o braço lateral e rebaixe o acessório para uma posição segura.</li> <li>3. Evite que o braço lateral hidráulico e seu acessório funcionem ao libertar a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a posição média. Liberte sempre a alavanca de controle antes de transportar a unidade quando o acessório não estiver a ser utilizado.</li> </ol> <p>O acessório conectado ao braço lateral hidráulico só irá rodar na direção de movimentação pretendida. Inverter a direção da alavanca de controle hidráulico auxiliar não tem efeito na direção de funcionamento.</p>

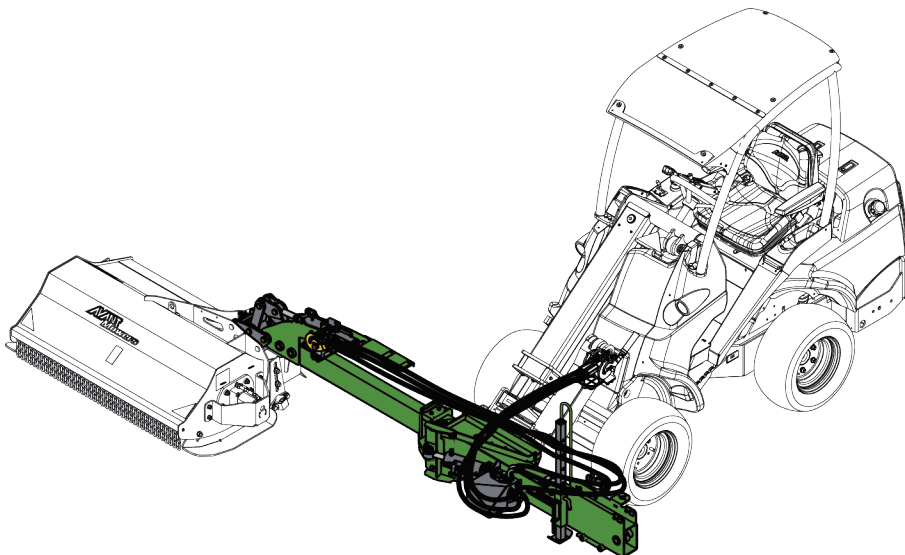
**NOTA**

Colocar o interruptor 0/1 na posição 1 quando não existe um acessório conectado ao braço lateral pressuriza o circuito hidráulico no bloco da válvula. Liberte a pressão movendo a alavanca de controle hidráulico auxiliar na direção inversa.

### **Modo operativo**

As imagens anexas mostram a extensão total do braço lateral hidráulico com um cortador de mangual a ele acoplado.

Opere os controles do carregador e seus acessórios de forma cuidadosa e suave e evite curvas apertadas e mudanças repentinas de velocidade ou de direção sempre que utilizar o braço lateral hidráulico e seu acessório.



**AVISO**

**A operação descuidada pode magoá-lo a si ou aos transeuntes - Mantenha o carregador sempre sob controlo.** Operar um acessório potente exige a atenção total do operador. Não realize ações de distração enquanto cortar, como por exemplo, utilizar dispositivos móveis.

### **Fluxo de óleo permitido e velocidade operativa recomendada:**

- Ajuste as RPM do motor para que o fluxo hidráulico auxiliar do carregador esteja dentro do limite especificado para o acessório em questão. O fluxo demasiado pequeno não irá rodar o acessório com a velocidade suficiente para bons resultados. O fluxo correto assegura que as lâminas rodam a uma velocidade suficiente para um bom acabamento. No entanto, uma configuração muito elevada irá resultar em vibração e ruído excessivos e o acessório poderá ficar danificado. Escolha a configuração da bomba de acordo com o acessório a ser utilizado.
- Ajuste a velocidade de movimento de acordo com o terreno e outras condições de modo a assegurar um bom resultado. Monitore a velocidade de carregamento e rotação do acessório ouvindo quaisquer alterações no seu ruído.

### **NOTA**

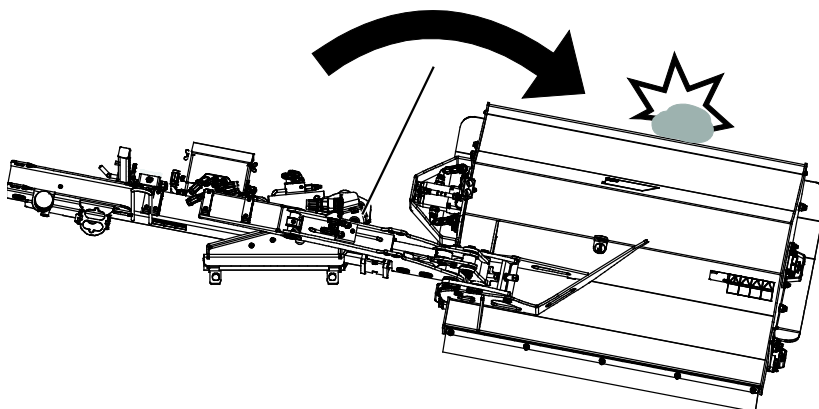
Opere o acessório mantendo o fluxo hidráulico dentro do limite recomendado. Nunca exceda a entrada máxima permitida de energia hidráulica.

## 6.4 Proteção anti-colisão

### Função de segurança hidráulica

O braço lateral hidráulico está também equipado com uma função de segurança. Quando atingir um obstáculo durante a operação, o braço lateral movimenta-se automaticamente para trás. O braço lateral volta à sua posição original após o obstáculo ter sido evitado elevando o acessório ou dando ré no carregador. O acessório deve estar afastado do chão.

A dobragem do acessório também flutua para cima, se necessário, mas não volta à posição original automaticamente. O ajuste para baixo só é possível através de um botão de pressão (3) do pacote do interruptor de controle do acessório.



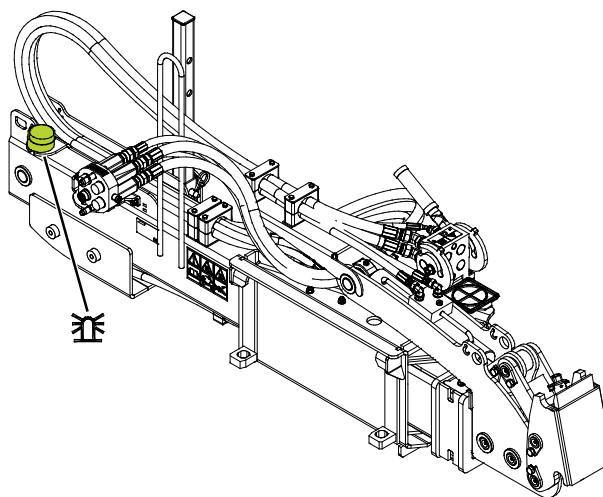
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Nunca remova um obstáculo manualmente quando o braço lateral tiver oscilado para trás.** O braço lateral volta à sua posição original quando o obstáculo é removido. Rodar, inesperadamente, o propulsor potente poderá causar lesões graves devido ao impacto.

A função de segurança hidráulica é ajustada para a utilização do cortador de mangual. Com acessório mais leves poderá ser útil ajustar o sistema para permitir a dobragem mais fácil do braço. Contacte o serviço Avant para corrigir as definições de ajuste.

## 6.5 Sinalizador de aviso

Para melhorar a visibilidade do carregador e o acessório no local de trabalho, existe uma luz de aviso a piscar no braço lateral hidráulico como equipamento padrão. A luz irá piscar quando o interruptor de ignição do carregador estiver na posição "ON".



## 6.6 Trabalho em terreno irregular

É necessário um cuidado extra aquando da utilização de equipamento em terrenos inclinados e inclinações. Dirija especialmente devagar em superfícies inclinadas, irregulares e escorregadias e evite alterações repentinas na velocidade ou na direção. Opere os controles do carregador com movimentos suaves e cuidadosos. Tenha em conta valas, buracos no chão e outros obstáculos, uma vez que bater num obstáculo poderá fazer com que o carregador dobre.

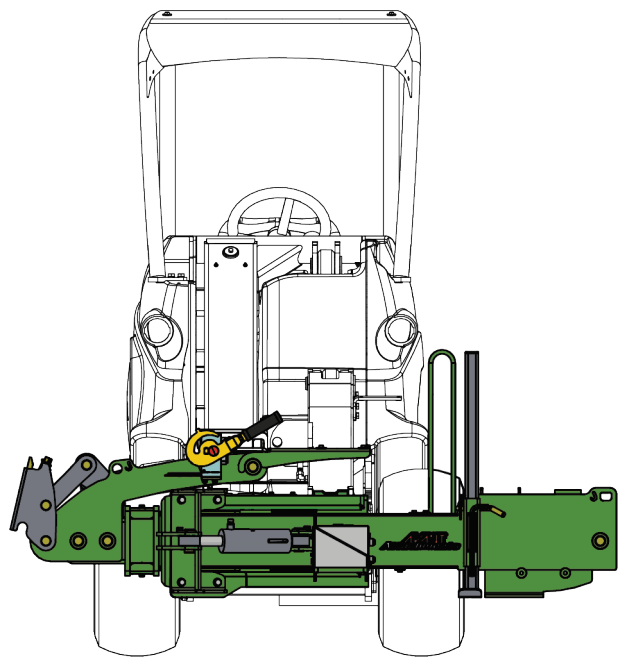
A capacidade máxima de elevação não pode ser atingida em terrenos inclinados. Em terreno com inclinação horizontal, a carga deverá ser elevada para cima. A articulação da estrutura do carregador deverá ser mantida direita aquando da elevação de cargas pesadas; rodar a carga durante a operação de elevação irá afetar a estabilidade do carregador e poderá levar a um excesso de rotação da máquina.

Cortar em inclinações andando para cima e para baixo, não na diagonal. Evite começar ou parar numa inclinação. Tenha extremo cuidado aquando da mudança de direção em inclinações.

Se os pneus perderem tração, pare as lâminas do cortador e prossiga devagar descendo a inclinação. Não corte nas proximidades de águas, valas ou barragens. O carregador poderá capotar repentinamente se uma roda chegar a uma extremidade de uma falésia, vala ou de uma extremidade.

## 6.7 Posição de transporte

Mantenha o carregador estável. Transporte sempre o acessório o mais baixo e próximo possível do chão, e mantenha o braço lateral hidráulico totalmente retraído, conforme indicado na imagem anexa.



**AVISO**

**Risco de capotamento - Mantenha o carregador estável.** Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

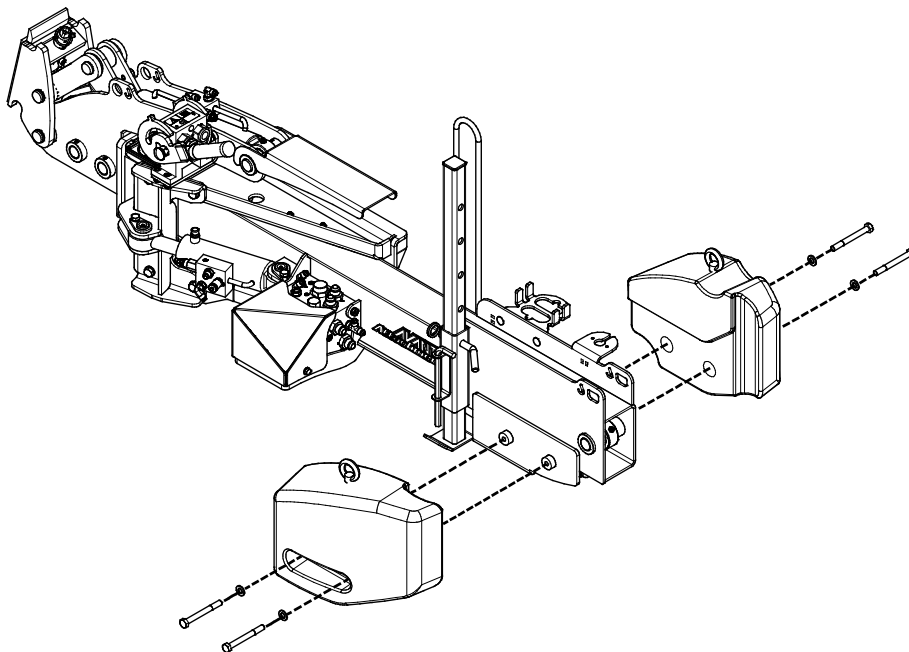


## 6.8 Pesos extra (opção)

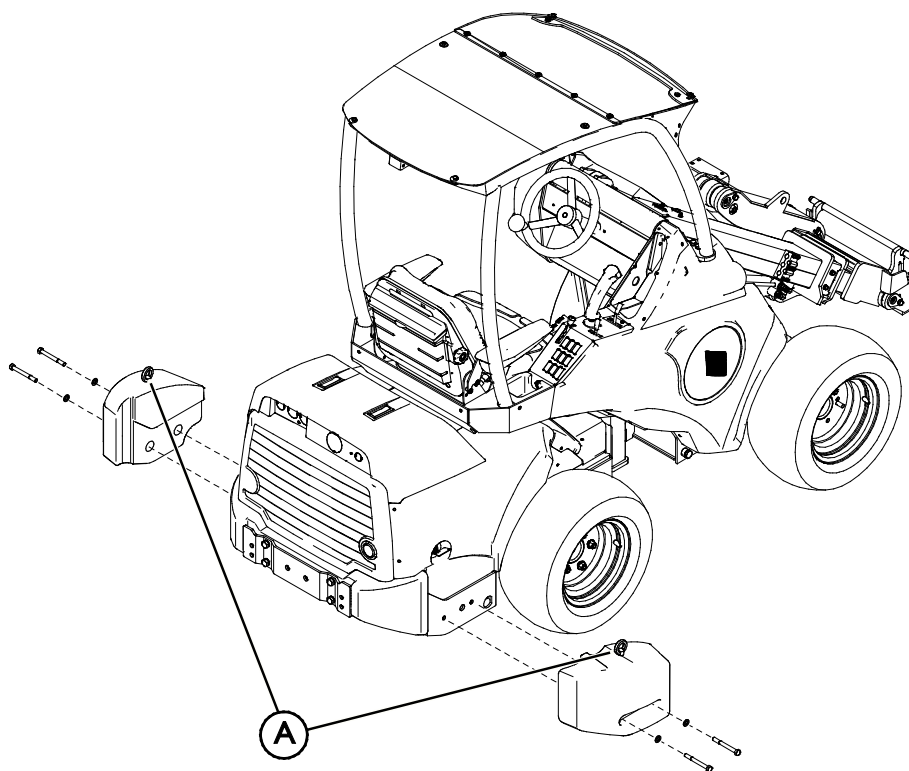
Algumas operações poderão exigir mais peso no propulsor para um melhor resultado. Normalmente, quando é necessário um maior alcance com um acessório pesado, a estabilidade do carregador é aumentada significativamente com contrapesos Avant. Os mesmos contrapesos (A49063) podem também ser utilizados como contrapesos no carregador.

Instale os contrapesos em par e segure-os com parafusos em ambas as extremidades.

Contrapesos (A49063)  
instalados no braço lateral



Contrapesos (A49063)  
instalados no carregador

**NOTA**

Remova os olhais de içamento (X) e substitua-se por bujões após a instalação do carregador.

**NOTA**

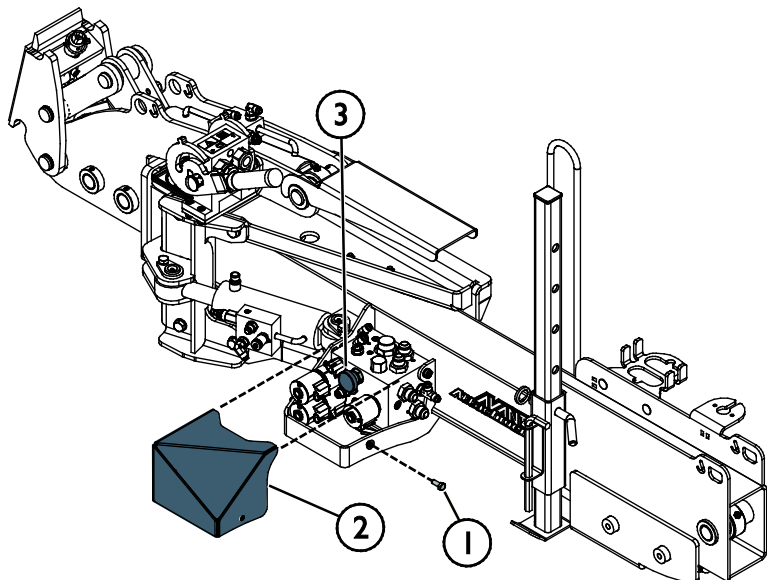
Um máx. de 2 pesos pode ser adicionado ao braço lateral.

## 6.9 Ajustes

Se necessário, a velocidade de movimentos do cilindro de dobragem hidráulico pode ser ajustada. De forma padrão, o ajuste está na definição de velocidade mais elevada.

Para ajustar a velocidade do cilindro de dobragem:

1. Abra o parafuso (1) que segura a tampa no bloco da válvula do braço lateral hidráulico.
2. Remova a tampa (2).
3. Ajuste a velocidade com o botão giratório (3) no bloco da válvula:
  - Rode no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir a velocidade.
  - Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade.
4. Aperte a tampa (2) novamente no bloco da válvula após o ajuste ser realizado.



O ajuste do cilindro de extensão telescópico está disponível como opção.

## 6.10 Desacoplamento e armazenamento

O braço lateral hidráulico pode ser desacoplado do carregador para um curto período de armazenamento com um acessório instalado. Para armazenamento a longo prazo, o acessório deve ser desconectado do braço lateral hidráulico.

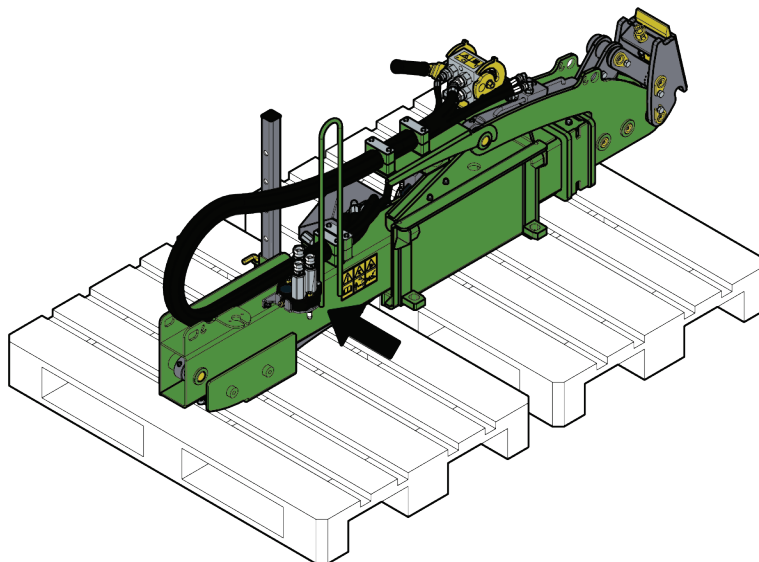
Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão durante longos períodos de tempo. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma palete, por exemplo.
- Coloque o multiconector no suporte conforme indicado pela seta nas imagens abaixo. Nunca deixe o conector hidráulico no chão.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.
- Nunca suba para cima do acessório.

## 6.10.1 Armazenamento

Aquando do armazenamento do braço lateral hidráulico e seus acessórios durante períodos mais longos do que o desacoplamento temporário do carregador, o acessório deve ser desconectado do braço lateral hidráulico e armazenado separadamente.

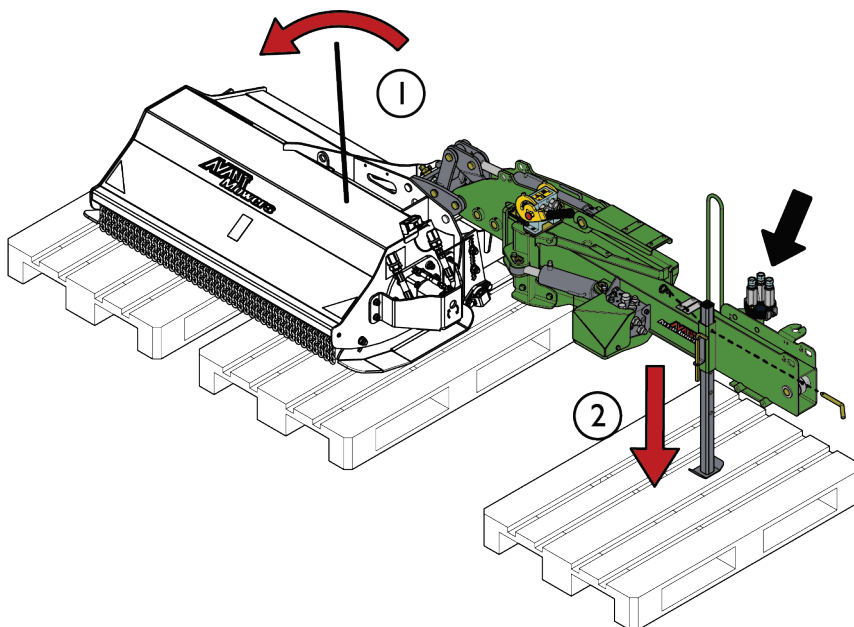
Evite deixar o braço lateral hidráulico diretamente no chão. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma paleta, por exemplo. Uma paleta maior ou duas paletes poderão ser necessárias para assegurar a estabilidade do acessório durante o armazenamento.



## 6.10.2 Armazenamento com acessório

Para armazenamento a curto prazo, o acessório pode ser desacoplado do carregador juntamente com o braço lateral hidráulico utilizando a base de suporte de armazenamento do braço lateral hidráulico. A imagem abaixo mostra o armazenamento do acessório de cortador de mangual com o braço lateral hidráulico.

1. Coloque a cabeça do cortador de mangual para a posição horizontal mesmo acima do chão.
2. Rebaixe a base do suporte e bloqueie com pino.
3. Rebaixe, cuidadosamente, o cortador de mangual juntamente com o braço lateral hidráulico sobre blocos de madeira ou em paletes, por exemplo. Desacople o multiconector e desbloqueie os pinos de bloqueio do acessório. Rebaixe o cortador de mangual e o braço sobre as paletes para que também a perna de suporte fique sobre uma paleta, ou placa de madeira, por exemplo.



### NOTA

O suporte de armazenamento deverá ser rebaixado apenas aquando do armazenamento do cortador de mangual anexado ao braço lateral hidráulico.

## 7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão.



**PERIGO**

### **Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.**

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

### 7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos

Verifique o estado das mangueiras e dos componentes hidráulicos quando o motor tiver sido desligado, o sistema arrefecido e a pressão tiver sido libertada. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico do acessório ou do carregador. Fugas de fluido de alta pressão poderão penetrar na pele e causar lesões graves. Procure ajuda médica imediatamente no caso de fluido hidráulico penetrar através da pele. Lave cuidadosamente qualquer parte do corpo que tenha estado em contacto com o óleo hidráulico com água e sabão. O fluido hidráulico é também perigoso para o ambiente e qualquer fuga para o ambiente deverá ser evitada. Repare todas as fugas imediatamente após as detetar; uma pequena fuga poderá tornar-se numa fuga grande. Opere o acessórios apenas com o tipo de óleo hidráulico que é aceite para utilização nos carregadores Avant.



**PERIGO**

**Perigo de injeção de fluido de alta pressão através da pele - Liberte a pressão residual antes da manutenção.** Nunca manuseie componentes hidráulicos quando o sistema hidráulico estiver pressurizado, uma vez que uma união poderá quebrar ou ficar solta e o óleo libertado poderá causar lesões graves. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico.



Verifique visualmente as mangueiras quanto a rachas ou abrasões. Se existirem sinais de fugas, para verificar um componente, segure um pedaço de cartão na área onde suspeita que haja uma fuga. Não utilize as mãos para procurar fugas. Monitore o desgaste das mangueiras e pare a utilização se a camada de superfície de qualquer mangueira estiver danificada. Verifique o encaminhamento das mangueiras; ajuste as abraçadeiras da mangueira para evitar a abrasão nas mangueiras. As mangueiras têm uma vida de serviço limitada. Dependendo das condições operativas, todas as mangueiras devem ser inspecionadas adequadamente não mais do que após 3 a 5 anos de utilização e, se necessário, devem ser substituídas por novas.

Encontrar uma avaria significa que a mangueira ou o componente hidráulico deverá ser substituído e o equipamento não deve ser utilizado até ser reparado. Peças suplentes estão disponíveis no ponto de serviço autorizado ou revendedor AVANT mais próximo. Se não possuir a experiência e o conhecimento adequados sobre unidades hidráulicas e como realizar a reparação das mesmas adequadamente, deixe o trabalho de reparação ser realizado por técnicos de serviço profissionais.

**NOTA**

Limpe, com regularidade, o centro do refrigerador de óleo do carregador; consulte o manual do operador do carregador para mais instruções. O sobreaquecimento do óleo diminui a potência e os efeitos da vida útil dos componentes hidráulicos do acessório e do carregador.

## 7.2 Limpeza do acessório

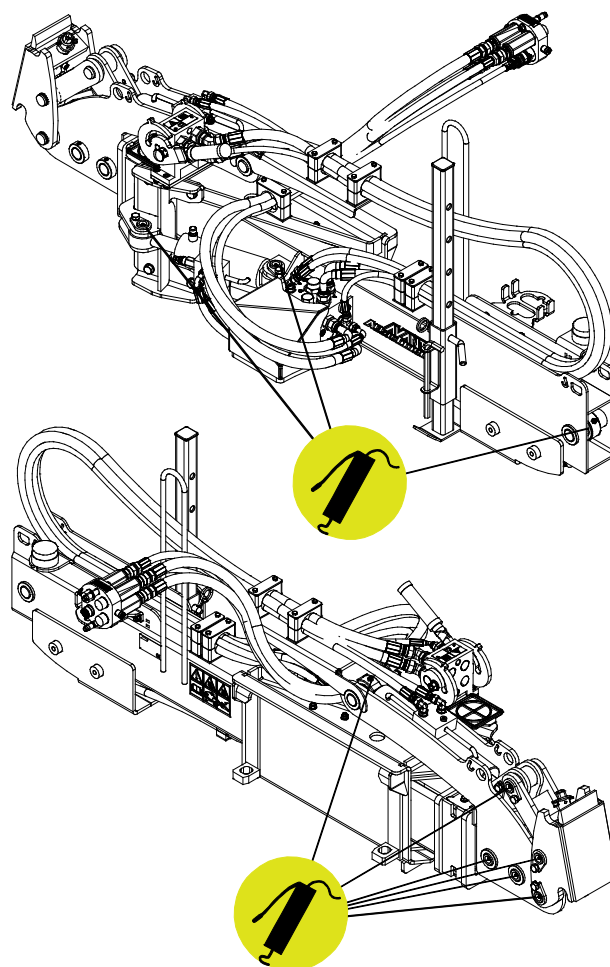
Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujeira que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes ou borrife diretamente sobre componentes hidráulicos ou sobre as etiquetas no acessório.

## 7.3 Lubrificação

Existe um total de 10 pontos de lubrificação nos pinos do propulsor e nos cilindros hidráulicos. Uma pequena quantidade de lubrificante deverá ser adicionada com regularidade.

O intervalo de lubrificação adequado depende muito das condições operativas, mas lubrificante deve ser adicionado pelo menos a cada 10 horas de utilização. Deverá ser assegurada uma lubrificação adequada e se as uniões estiverem sujas, lubrificante deve ser adicionado; o lubrificante adicionado irá empurrar a sujeira das uniões.

Limpe a extremidade do bocal antes de lubrificar e adicione apenas uma pequena quantidade de lubrificante de cada vez. Todos os bocais de lubrificação são bocais R1/8" padrão. Substitua quaisquer bocais danificados.



## 7.4 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de acoplamento rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado se estiver deformado, rachado, danificado ou estragado sob forma alguma.

As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

## 8. Termos de garantia

---

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

### **A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:**

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

### **A garantia não cobre:**

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
PT	Declaração de Conformidade EC	Tradução do documento original



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante  
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

Avant	
Hydraulitoiminen sivupuomi; Avant-kuormaaajan työlaite	A448736
Hydraulisk sidoarm; arbetsredskap för Avant lastare	
Hydraulic side arm; attachment for Avant loaders	
Braço lateral hidráulico S30; acessório para carregadores Avant	



3.10.2022 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
CEO



**AVANT<sup>®</sup>**